



# JURNAL

ПЕНТРЪ РЕШІДИРЕА ШТИНЦЕЛОРЪ НАТЪРАЛЕ ШІ ЕСАКТЕ, ІН ТОАТЕ КІАСЕЛЕ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
de

PROFESOR DOCTOR IULIU BARASĂ.

№ 6. (Anul al 3-lea) Băcărești 15 Februarie, 1858.  
Компютерен. Омск — Змінення в редакції і в кресленні журналу. — Компрісація штімпіче мачі.

## Омск.

V.

*Diferite vîpsii ale omșii.*

Vieada omșii seamănă cu o frumusețe și de vară. *Tineretea* lui este așchia saș așchia deminelei kîndă Soarele n'a eșit încă; kîndă *lămina* este încă deșilă, nehotărîtă, lăntîndă-se cu zăbrele nouă; așia și în tinerete șoapă viedei noastre, adekă inteligența n'a eșit încă și vieda este în o lăntă kontinșală cu diferite natimi perikșloase; ne zămă la 15 ani vine *șisneșea* (adoleshenș), plîntă de veselie și de viitoră ca orele deminelei. Čine nu 'mă adăche aminte șimșirile inkîntășoare a znei deminelei senine, primăvara kîndă Soarele se șie în țerșălă al-băștră cu o ștrășchire așrită, kîndă paseșile

kîntă, florișe pșșilă n-pșșmăș loră admirăbilă și în aer este pșșîndit șn țe dăle, kare nu nștemă ș'ăș deșkrimă dăpă kare'ăș șimșimăș prea bine mi kare face ca vîndă neșvîndă, ș' zîchemă cu Goethe.

«O, viedă ești dăle, kămă ș' te lăș! O asemenea șimșire de poezie, frumșeșe, de viitoră și de dăleșada viedei, o avemă în țimșvășă žșneșei noastre. O! žșneșe, țărgășitarșă viedei noastre, de țe nu ești eteră ?

Dăne adoleshenș saș žșneșe bine vîșșta vîșș kare seamănă cu miezșă-zîlei, kîndă Soarele ștrășcheste cu țea măi mare nșșere,

kind este în pânctul kâminaziunei ei, s'a sxit-kit a fostă kă patingă; ama este și ayeastă epokă a vieței omăi. Enerjica vieței și paterea inteligenței a jansă la pânctul kâminaziunei ei. Omăi este în toate firea; korpulă nămai poate s'ă mai desvoalte. Apoi prekă în ori-če čirkăstance unde nămai poate čine-va s'ă kăntițe, 'i ameringă parăb; ama și dăne pânctulă kâminaziunei vieței, înčepe kălea perdepei. Dar s'ă n'ăși imăjine čine-va kă dăne vîpsta de 30 saș 40 de anî kindă înčepe a doa jămătate a vieței, s'ă dășă toate plăčerile vieței. Din kontra, întokmăi kă dăne o zi kăldăroasă de lăie, kindă dăne amiază-zî Soarele se koboară kătre orizontă și aerulă se păkorește perzîndă-se kăldăra lăi kovășitoare, omăi simte o plăčere năoș d'ăni ală karakteră de kăiș ačela če a simțită demineajă; kăči ayeastă plăčere e mai solidă nă nămai văkăpîndă-se d'ăni vîitoră nekănoskătă, či și de prezentă și de s'ăveniperele trekătălăi; ast-felă sintă plăčerile ale ačestei epoke ale vieței. Dăne ayeastă epokă de deklinaziune (kăvoriče în josă) a vieței, vine vătrînecea; asta este mărgălă sepei ală vieței. Feričită ačela kare, făkindă atăni o rebistă de vieajă lăi trekătă, o găsește zămăită kă akziune iar nă goală și steapă. El poate s'ă zikă atăni, kă vîrtășălă İmpărală Romană Titus în toate serile: n'ășă trăită în zadăpă astăzi. Feričită și vătrînălă kărsia nă se prezintă în ayeastă rebistă saș kontrolă interioare. Niște s'ăvenipe amare, plăne de kăingă și de păpere de pă în kăiș e simț s'ă o kăime kă amătrăziune zikăndă « o, kămă n'ășă kănoskătă skonălă vieței mele; kămă amă netrekăt'o în zadăpă » Feričită zičemă este ačelă vătrînă ale kărsia vătrîneče seamăntă kă mărgălă žnei seri kă žnă čeră senină, kă žnă aeră liniștită kare vestește o noante fămoasă kă stele lăčitoare, če ne trămite lămina lor dăntă lăme nekănoskătă misterioasă, și nă seamăntă žnei kăreșkăle ob-skăre, oțaziōasă, kare vestește o noante învelită într'ăni întănerikă neră s'ă imăntătoră, kare ne zămle kă s'ăimă nămai kindă ne răndimă la dănsa.—

Eată kămă žnă čelebră fiziologă karakteriză deferitele vîpste ale vieței.

«Korpulă kăniălăi», ziče elă e la înčenă

zmedă și moale în kăiș și oasele sintă moi, ne žrămă din če în če korpulă se întărește mai măi făkindă-se și mai văskătă. Pălsălă, kare la kăniălă kindă e năskătă bate năntă la 130 de ori într'ăni minăită, se înčetează din če în če mai măi în kăiș la tăntă bale 80—100, la omă de vîpșă văntă 70—80 și la vătrînă avă 50 de ori într'ăni minăită. Apoi și tre-čăinda nătripei dekărește și se mikășărează mai măi kă kreștearea vieței, în kăiș žnă kăniălă de vîpșă, la ori-če minăită are trečăingă de nătrăimăntă; žnă kăniălă čeva mai mare, măničkă mai pănișă și omăi făkătă măničkă inkă mai rară; apoi vătrîni sintă în čenere foarte sobri în măkare; kăči nămai aș poșta tănerioră. Žn omă s'ăpărtălă a făkătă o observăziune žăstă zikăndă kă ačelă karakteră lă găsimă și la diferiți păni: kă kăiș žnă păni e mai kăntă în inteligență, kă atăi măničkă mai rară; kă kăiș e mai kăniălă, kă atăi măničkă mai măi.

Somnălă kare este adănkă și lăngă în tănerere, devine skăpătă mai tăpziă, și la vătrîneče făce lokă žnei insomnia năsfepită. Memorizălă este o făkătate mentală onășă inteligenței, saș răziunei: kă kăiș čea dăne žrămă krește, kă atăi čelă d'ăntăi dekărește și se perde în vătrîneče; asemenea se žrămează kă pasăniile vîi și isă ale omăi. Aktivitatea tănerere făce în vătrîneče lokă žnei lăngori (lenevie); veselă se skăimă într'o seriozitate melankolikă (nosomorită); îndăzneala în făkă; tăntăi frank și kredinčios devine în vătrîneče žn omă văvitoră, kare nă krede nămăi; čenepozitatea făce lokă žniă simț d'ăgoismă; simțibilitatea s'ă skăimă în indiferență. În tănerere simtemă măi măi kă lămea, în vătrîneče nă, și vătrînălă s'ă năre kă tăntărie trekăte eraș mai văne și lămea s'ă străkătă. Ayeastă se espăkă din kăză kă vieajă și plăčerile tăntărlă năskă în tăntăi prezentă și în ideea vîitorăi, ne kindă vătrînălă nă s'ă preă văkăpă de prezentă și toate plăčerile sale se koncentă în s'ăveniperele tăntărioră trekăte; de ačea trekătălă i se năre măi mai fămoșă și s'ă nekăžăste ne tăneri kare lădă tăntăi prezentă. Psiko-ložii antăi aș imăpăită temperamentele (făpere) oamăilor în nătră karaktere, adăkă: *leu-nerăntăi fărmătikă, s'ănsină, kălerină* și *te-*

лапколикъ. Еатъ карктеле ачесторѣ темпера-  
mente :

Oamenii de temperamentul *fiermatik* sîntă graşii, groşii, de mişcări încete; avia se mişcă; inteligența loră e vornată; asemenea mi pasiv-  
nеле. Pasivnea loră чеа маі domnioare este mişcarea, съші змпле бурта; rezidența съфле-  
тăлăи loră, e stomakăлă. Sîntă nesimțitorі mi indiferingi la plăcherile mi împistărea altora. Simțăлă komunimirei, маі нэ еистă ла еі ниці де кѣтă; ле плаче съ доартă мѣлă. Дарă дангăлă, вîнатăлă mi toate plăcherile каре черă о mişкаре исте, нэ сîntă de гăстăлă fiermatikă-  
лăи; asemenea resigne елă ла амбицинеа де а fi elokentă; din kontra: кă греă skoate чине-ва о ворбă де ла елă. Toate амбицинеа лăи се концентръ ка сълă лăсе чине-ва несънтрăлă, liniştită, съ доартă мѣлă mi kindă съ deşteantă съ нэ факъ нимикă, афарă де mişкаре mi де вѣхтăрă; asta este fericiреа лăи, întokmai ка divinităţile antikăлăи Olimpa. Къчи mi еі нэ фъчаă тоатă зюа нимикă, де китă mişкаă Ам-  
бросиа mi вѣрă Нектарă. Ачешii oamenii sîntă сънăи idronichei. — Bipsta komunimirei omăлăи аре мѣлте карктеле комăне ачешii temperamentă.

Oamenii de temperamentul *sangsinic* din kontra, нэ сîntă graşii mi plini de flegmă, чи сîntă sinceroshi, аă знă сънче исте, корпăлă lor аратă о фăтăрă elegantz; нелеа loră е алăтă mi delicată; пѣрăлă loră е въланă, образăлă loră este, кѣтă зиче провербă, «лапте кă tran-  
dafiră.» Toate damele влоанде frămoase, сîntă sangsiniche. Fipea ачесторă oamenii este исте. Sangsinicii sîntă издii, ацери, аă дарăлă inteli-  
генцеi, о имагинацине вие; аă în iniintă о по-  
владăтă де simțiminte. нѣскăтă; сîntă komunimi-  
torii; ла опі-че tragedie din teatră, plingă mi kindă сченi се sfirşeauă кă скъпареа nevino-  
vatăлăи, аплăдă mi съ вѣкърă, паркъ еі insămi  
лă аă скъпат. Sint ne interesadi, цнероші, vor съ îndatoreze ne fie-каре, се лăнескă d'opі-чине.  
fакă месне prietensăкă кă тоатă лăмеа; дарă mi кърindă зитă ачешii prietensăкă. Тоцii сîntă а-  
мичii loră mi ниці знăлă, statonikă. Кеарă mi în raportă invăţăтăреi, invăţă кърindă мѣлте  
лѣкърăи, дарă mi ле зитă кърindă; къчи имагина-  
цинеа loră е маі foarte де китă memoria; има-  
гинацинеа loră îi face цоецii. Ачешii имажи-

naţiune este izvorăлă fericiреi loră; къчи ле презintă totă-d'азна imagine vesele, аспитă, паркъ о лăме d'аспă. Toate жокъріле vii, danşă, вîнатă, змеларе кътăри mi mişкăріле цимnastiche издii, сîntă de гăстăлă loră; не kindă тъчереа нэ е viptătea loră. Еі ворбескă мѣлă mi кă плăчере; ниці нэ poate съ гăсте о плăчере sin-  
гăрi mi сîntă komunikativi. Нэ dormă мѣлă, нэ мѣнпикă мѣлă, дарă sakrifieză мѣлă не алтарă аморăлăи. Din toate вѣтăспіле, ле плаче маі мѣл шампаніе mi кафеаа fiindă-кă чеа d'intiă  
дă ideii mi чеа d'ală doilea, simțiri. Ле плакă лѣкпареа дарă нэ о лѣкпаре serioasă не între-  
рăntă, чи о лѣкпаре зшоарă каре окъпă маі мѣлă имагинацинеа де китă spirităлă, mi маі кă seamă каре variează мѣлă. Variaцинеа este în ценере prinçinăлă vitală аă ачесторă oamenii. Se skimă adese-opi. Ла еі се адеве-  
реазă провербă кă, kindă интрă чине-ва ла еі d'ămineаа тревăе съi întrebe: чине ешii astăzi?  
Sîntă kredinçiomii; де ачешii де мѣлте опі, inşe-  
лацii; дарă totă нэ се лăсă де ачешii kredinçiu.  
Ачешii oamenii сîntă сънăи natimei oştice mi natime de inimă. Къчи inima mi плăмăнii loră лѣкпареа ла еі исте în тоатă viaă sa. — Bipsta ж-  
нецеi аре мѣлте карктеле комăне ачешii tem-  
peramentă. —

Oamenii de temperamentul *colerik* sîntă ioră oamenii издii, дарă издеала loră este алă-  
телă ка ачешii а sangsiniloră; къчи издеала loră нэ е о издеалă де simțiminte, чи о издеалă де акциси. Oamenii colericii sîntă чеi адевѣрацii  
oamenii aktivii. Aktivitatea loră namte de о ам-  
бицине mare каре аă pentă глоріе, оноаре mi poziцине socială. Еі интерпрindă акциси  
марі folositoare oamenilor, дарă motiвăлă ачешii  
loră акциси, нэ е ценерозitate ка ла sang-  
sinii, чи амбицине. Eroismăлă este пѣнкăлă де  
илекаре а istăporă акцисиloră ал ачешii оа-  
менii, дарă нэ eroismăлă вѣрцii ка ла fiermati-  
кăлă, чи знă eroismă съперioră, зманă. Еі нэ  
пѣрăсескă лѣкърăи авиă încenăte mi не terminate,  
ка sangsinii, ка съ încеапă алте лѣкърăи каре vor  
рăмăinea eară neterminate, \*) чи kind зп colerik

\*) NOTĂ. Bestităлă Lesing face знă eniprămă аспра знăи omă sangsinikă în raportăлă ачешii, zikindă:  
«Sangsinikăлă Ioan încене мѣлă mi нэ isprăvemto  
nimika.»  
Intr'adevѣрă nimika? Aide съ isprăvemă не соция  
sa frămoasa Marigika.





prodăce asemenea efecte nepăcate. Fanta este  
și aici că la poplăi care leagă kopii lor, mălci devin oameni cenali; prekam și la a-  
ceia care nu leagă kopii, mălci devin proști.

Nșmaî dșne o sântimî, doz, kopilăș  
închene sș kșnoask ne čine-ba și sș rîz. Dșne  
doz lșni de zile poate sș ție kanș sșsș; la  
trei lșni îi vine čele d'ntiș șrme ale simșlăș  
atinșerei; îns șederea ačestă simș nș e în  
mîni, či în gșra kopilăș; de ačeea op-če  
lșkrș care șnș kopilă vede, eș pșne în gșrș.  
Șni și inkipșekș kș de foame, darș nș e așa,  
či kopilăș iș pșne în gșrș kșmș noi lștmș  
lșkrșrșle în mîrș kă sș le simșimș.— Nșmaî  
prin koșbinăcișnea simșlăș atinșerei kș simșlă  
vederei, kopilăș este în stare a'și forma o  
idee dreantș de obiștele care vede; kșči oki  
sinșrși nș sîntș în stare a ne da o idee lșmș-  
pîrș de mșrșimea adeșratș a obiștelorș și de  
deșrtărea lorș de kopilăș nostș; ačeastă a  
probată mîișga optișei.

Kopilăș, tokmaî la o vîpstș de șeante,  
ontș lșni închene sș simș kopilăș sșș, adekș  
sș aîș o simșire kș toate organelē sale simș  
proprietatea sa; de ačeea ne eslăkșmș șnș lș-  
krș care'ă vedemș la kopii în toate zilele, ad-  
kș kîndș pșnemș șnș kopilă de șeante, ontș lșni  
pe' masș sîndș ast-felș kă sș poatș vedea pi-  
čioarele sale, așnči vedemș kș kopilăș sș  
șîș la pičioarele sale kș o mare kșrșozitate,  
ba inkș face čerștrș ale bșga în gșrș. Kasza  
ačestei, este kș kopilă vșzîndș rapș pičioarele  
sale și nesîmșîndș inkș kș fakș parte din kop-  
păș sșș, 'și imăișntș kș este șnș lșkrș streiș.  
de ačeea se șîș la dîșsele și va sș le iea în  
gșrș, kă op-če obiștē nșoș care iș vede. A-  
čeastă lîșsire kșnoștîșiei a identîșiei personale,  
o gșsim kear și maî țrșziș kîndș kopilăș închene  
sș vorșeask; kșči este mîișkș kș șnș kopilă nș  
vorșește ničî odatș de sine în persoana d'in-  
tiș și dakș se keamș Ioan, o sș zîkș: «Ioan a  
făkș, Ioan a mers» și nș zîche «eș am făkș,  
eș am mers».

Čelș maî bșn nșrșimîntș nentș kopilă este  
șîga. Ničî șnș lșkrș din lșme poate sș ție  
lokș ačestăi nșrșimîntș natșrăł. O mșmș de-  
bilș, delikāt nș treșse sș dea sinșrșrș șîș și  
treșse sș kăște o doîkș nentș kopilă, Alece-

rea șnei doîche bșne este șnș lșkrș foarte greș,  
nștemș sș zîchemș șnș lșkrș de porokș. Čine  
poate, sș însșrșineze șnș medikș kș ačeastș a-  
leșere. Maî mșlăș de șnș anș saș șnș anș și  
kșmșitate nș treșse daș șîș kopilăș.— Me-  
toda d'a krește kopii fșrș doîči nșmaî kș lante  
este foarte perikșloaș și nșmaî anevoș poate  
sșleask ne omș s'o închene.

Dșne zече, ontș și kîte odatș dșne șease  
lșni închene perioada d-nișcișnei (fșpiea dîșcișlor,) adekș kș easș čei d'ntiș dîșci ai kopilăș. Epoka  
ačeastă e foarte křitîkș nentș kopii; kșči la șni  
dșreșea e prea tare și prodăce șnazme, la  
așii, nelea dîșcișlorș e prea tare în kîș dîșci  
nș poate s'o pșrș. În čenere kîndș dîșci de  
sșsș eșș maî întiș, kopilăș este în mare pe-  
rikolș. Dintre toș dîșci, čei inșizivi eșș maî  
nainte în nșmșrș de 8 la amîdoș mșsele. La  
ačeastș epokș, kopilăș treșse țzîș și treșse  
sș pșimeask pșđine nșrșimente. Dșne dîșci  
čîoșmș saș inșizivi vîndș dîșci kînemș (Canine)  
în nșmșrș de natș, adîkș în fie-kare fakș kîte  
șnș în dreanta și ale în șîngă. La sșșrșimîșlă  
anșlă d'ntiș saș în kșrșlă anșlă aș doileă  
închē sș easș mșsele; ele sîntș în nșmșrș de  
16 darș la închēș easș nșmaî ontș; așa dar  
kopii de doi anș aș 20 de dîșci în gșrș. Toș  
ačeș dîșci kadș în anșlă aș činčelea saș aș  
șeantelea, de ačeea se nșmeskș dîșci de lante  
saș kadș și pe șrșmș vîndș dîșci statornîč  
care în čenere dșne če kadș nș křeskș așii  
în lok, de și sîntș eșemîle rare kș bșrșnișlor  
dșne če le aș kșzîș toș dîșci, îi aș křeskalș  
așii nșoi.

Toș la a șeantelea șnș easș kopilăș  
alte ontș mșsele; aste sînt čei dșne șrșmș dîșci  
în vieăga kopilăreask, adekș niș la 10 anș.

Kreșterea kopilăș se șrșeazș prea îște;  
în čei doi anș d'ntiș, kopilăș krește maî mșlăș  
în proporcișne de kîș ne șrșmș în toatș vieăga  
omșlăș.

La șnș anș, kopii închē sș șmșle; toș a-  
șnčî închē sș pronșne čele d'ntiș kșvinte  
care sîntș în toate limșele «papa, mama» de  
ačeea ačeste nșmîpi de pșrșișci eșistș în toate  
limșele. Kopii în ačeastș vîpstș sîntș admira-  
bile prin fizionomia lorș dșle, naivitatea lorș  
inkîntșloare și glaslăș și espresîșnele lorș  
care delekteazș toatș lșmea. Nentș kopii de  
ačeastș vîpstș nevinovatș, zîche Eванцелиș «kș a  
lorș este îmșrșđiea čerșlăș.»

(Ba șrma)

# Zmintirea în raportul ei cu chestiunile juridice.

## V.

### Omsuidera nevoluntară.

(Drapare)

Актеле жрідиче despre актеле криминале комисе де кэтре monomanici, се рапорт ла омсчидере, дареа де фокь ши де фэртишарэри. Кэчи сінтэ ши фэртишарэри комисе де кэтре змінтіи monomaniaci, нэ де вр'яні інтересэ саэ лэксміе, чи де небэніе; прекэнтэ вомэ ведеа маі ла пале, дарэ акэнтэ о сэ нэмімэ інкэ кіле-ва есемпле д'омсчидере неволэнтарэ.

Энэ солдатэ онестэ авеа ін тоате лэніе атакэри де конвэлзисні комбінате к'о маніе д'а оморі оамені. Кіндэ елэ а сінтітэ ку с'апропіе энэ асемenea атакэ, елэ інсэші а рэгатэ с'лэ леде, ка сэ нэ факэ рээ нимэлі ін тімэлі атакэлі.

Энэ камардінерэ (слэгу де касэ) ла энэ нобілэ Германэ а черсітэ де ла стэпінэлі с'лэ ка с'і деа дрэма. Нобілэлі ілэ інтреабэ: де че? Ши елэ рэсунде тремэріндэ: фіндэ-ку де кітэ-ва тімэлі, кіндэ те імбракэ ши вэдэ корпэлі D-тале голэ, імі віне фэру воіе ідеа ка с'ілі спінтекэ. Бэрта к'энэ кэдітэ.

Медікал Marc а кэноскэтэ о дамэ дін соціетате тінерэ, інтелеантэ ши соарте віне прескэтэ, капе авеа ла періоаде хотэріте ніште атакэри де інстинкте омсчиде неволэнтаре. Ла апропіереа энэі асемenea періоаде, сінгерэ а рэгатэ ка с'і віне камізоле (энэ фелэ де весте ку капе се імбракэ змінтіи ка сэ нэ поатэ сэ факэ рээ). Эн асемenea касэ кэріосэ а вэзтэ Marc ши ла энэ вестітэ Kimistэ ши омэ челебрэ ін мтіінгу.

Orfila а вэзтэ о femeе, мэнтэ де 4 копії, капе ін кэрсэ де 3 лэні авеа атакэри д'омсчидере неволэнтаре; ін ачэстэ тімэлі а змэлатэ сэ омоаре пе копілілі еі чэлэ маі тінерэ ши чэлэ маі ібелі.

Ла тоате ачесте омсчидері неволэнтаре, інтелігенца змінтілілі нэ еара атакатэ нічі де кэнтэ ши нэмаі сэбжэратэ сэбітэ домніеа абсолэнтэ а энэі інстинктэ сэпэросэ ши омсчидэ; дарэ ін казэріле зрэмэтоаре рэсімэ ку ши кеарэ ін-

телігенца деліквенцілорэ ера ізбватэ чева, адекэ нэ авеа о ідеа лэтарітэ де акцізіліе лорэ криминале ши де валоареа лорэ неморалэ. Еатэ энэ асемenea есемпле.

Энэ визітіэ капе а інгріжітэ нінэ акэнтэ віне де каіі лі, індатэ а інчетатэ сэ ле деа де мінкаре, 'і ласэ доэ зіле немінкаці; а трееа зі, 'і нэне ла трэсэрэ ши ease ку дінші; змэліндэ пе дрэмі, інтілнеште о femeе ши о мал-трэатеэ; пе эн алэ іл рэнеште нінэ ла моарте іар энэі алэ омэ 'і снарде канэ ку о сэкарэ ши рэсінеште ку сэпэтеле рече креірі оморітэлі пе нэмінтэ; пе зрэмэ се дэче ши атакэ іарэ аллі треі оамені. Тоці ачеші оамені, нэ нэмаі ку нэ ераэ інеміціі лі, дарэ нічі нэ іа кэноскэтэ нінэ акэнтэ. Дэне ачесте крїме імэліте се адэче ку сэпэтеле рече, парку нэ с'арэ лі інтімла нїмікэ. Кіндэ лі а адэсэ пайнтеа трібналілі корекціоналі ши іі аэ арэталэ кадаверіле віктелелорэ сале, елэ інсэші арта чеа маі маре індігнацііне ши дезапроаре, ши а рэсунсэ «нэ еэ, чи энэ спірітэ рээ капе лэкра ін ачестэ моментэ фаталэ ін міне, 'і-а оморітэ.» (Jurnalul des debats).

Энэ онестэ фепар інтр'энэ сатэ, фаче дежэнэлі лі обичнітэ ку чеа маі маре лініште імпрезэ ку фамиліеа са, пе зрэмэ се скоалэ, мерде ла інстїтоторэлі сатэлі, лі інжэне ку энэ кэдітэ капе 'лэ а аскэцітэ денадінсэ ін зіоа ачеста. Де аколо се дэче акасэ, аскэте кэцітэлі дін нэоэ ши се дэче ла нотарэлі сатэлі ши 'лэ омоарэ ши пе дісэ; де аколо мерде ла энэ алэ тріелеа омэ ши іі снарде канэ ку кэцітэ; дэне ачесте фанте 'ші рэнеште ши рітэлі с'лэ проурі.

Энэ омэ еліентікэ ши арэтіндэ ши маі пайнте семне де омсчидере інстинкїсе, с'адэче ши фаче кіле-ва інчеркэрі де віоаре (сілірїеа фетелорэ) кеарэ ін мїзлокэлі бісерїчеі; фаче д'аколо пе кімнэ аколо інтілнеште энэ визітіэ пе капе'лэ рэнеште; арэнтэ о неаірэ ши песте энэ

дъранѣ, омоаръ знѣ върѣнѣ вътѣндѣи капѣ кѣ петре марі, пе зрѣтъ гѣсѣндѣ пе дрѣмѣ о сауп, о іеа ші лѣ омоаръ кѣ тотѣлѣ кѣ дѣнса; ѣн челе дѣне зрѣтъ омоаръ ші знѣ кѣлѣредѣ прѣн петре каре ле арѣнкѣ пе дѣнзѣлѣ, гонеште дѣне маі мѣлѣи копѣи ка сѣи омоаре, пе зрѣтъ се дѣче акѣсѣ ші омоаръ пе знѣлѣ дѣн пѣрѣнѣи сѣи. Кѣндѣ л-а адѣсѣ пѣнतेа трѣбѣналѣлѣи корекѣионалѣ ла такрѣрѣ, елѣ зѣче кѣ ші адѣче амѣнте foarte пѣдѣн де фантеле сале сѣнѣероасе паркѣ д'знѣ лѣкрѣ каре а висѣтѣ, пѣмаі атѣла шѣле кѣ атѣнѣи ѣи с'а пѣрѣтѣ кѣ ведеа ка нѣште факѣи а-прѣнсе рошѣи ка сѣнѣеле Елѣ сѣ кѣеште мѣлѣ де ачесте асѣсѣнате ші чере де ла трѣбѣналѣ ка сѣ'лѣ педенсеаскѣ пентрѣ ачестѣ крѣмѣ маре.

Еатѣ ші кѣте-ва есѣмпле д'омѣчѣдере певолѣнтѣрѣ продѣсе прѣн Hallucinationi ші Illusioni.

Знѣ омѣесаѣлатѣ ші імаѣнѣ кѣ familiae са есте кондемнатѣ ла кердереа сѣлѣтеаскѣ ші елѣ ва с'о скѣпе д'ачестѣ перѣколѣ. Дрѣнтѣ ачѣеа елѣ фаче інчеркѣрѣ д'а оморѣ пе соѣеа са. Не рѣшѣндѣ ѣн ачѣаста, елѣ оморѣ кѣ сѣнѣе рѣче амѣндоі копѣи сѣи мѣчѣи. Адѣсѣ ла інкѣсоаре, кеарѣ аколо омоаръ знѣ омѣ тотѣ кѣ гѣндѣлѣ д'ал скѣпа дѣн Іадѣ. ѣн оспѣдѣл Бѣчетрѣ ел зѣче тѣтѣрора кѣ арѣ мѣсѣне а імѣзнѣлѣи лѣмеа прѣнтре «знѣ voleteѣ де сѣнѣе.» Афарѣ д'ачѣестѣ ідеѣ фѣксѣ терѣбѣлѣ, елѣ есте знѣ омѣ foarte інѣцелѣнтѣ. Дѣне че а рѣмасѣ мѣлѣи ані ѣн ачѣстѣ ашезѣмѣнтѣ, с'а пѣрѣтѣ медѣчѣлорѣ кѣ е вѣндекалѣ; л'а слобозѣтѣ афарѣ, інсѣ песте кѣрѣндѣ іарѣ а оморѣтѣ знѣ омѣ, ка сѣ'лѣ «voleze кѣ сѣнѣе.»

Знѣ кѣлѣгѣрѣ ѣн Франѣа вѣсеазѣ ші і се пѣре кѣ аѣде знѣ гласѣ каре ѣи порѣнѣеште, ка сѣ омоаре пе чеі некрѣдѣнѣионѣи; елѣ се скоалѣ ші се прѣрѣеште а імпѣлѣнѣ ачѣстѣ орѣдѣнѣ, каре і се пѣре кѣ л'а «прѣімітѣ дѣн черѣ.»

Знѣ змѣнтѣтѣ д'о фѣре дѣнѣнтѣтѣ, індѣтѣ се фаче пе образѣ рошѣ ка фокѣ ші стрѣгѣ кѣ аѣде знѣ гласѣ каре ѣи зѣче „омоарѣ, омоарѣ.“

О femeie onestѣ, се змѣнтѣше ші ші імаѣнѣ. кѣ есте кондемнатѣ сѣ моарѣ пе ешафѣлѣ; ѣи пѣре рѣѣ де рѣшѣнеа маре каре вѣрѣватѣлѣ еі іѣвѣлѣ ва аѣеа атѣнѣи. ші сѣре а'лѣ скѣпа д'а чѣестѣ рѣшѣне, еа хотѣраште сѣ'лѣ омоаре ші сѣ се омоаре пе сѣне інсѣшѣ маі пе зрѣтъ.

Знѣ омѣ сѣнѣтѣосѣ, дарѣ сѣтѣратѣ де вѣеаѣѣ ва сѣ се омоаре, інсѣ пѣавѣндѣ кѣраѣиѣ ла сѣнѣчѣдере, мерѣе ші омоарѣ пе мѣсѣма ші копѣи лѣи кѣ скопѣ ка атѣнѣи о сѣ'лѣ педенсеаскѣ де моарте ші о сѣ скѣпе де вѣеаѣѣ пѣсѣсѣрѣтѣ.

Nainte кѣ кѣдѣи-ва ані с'а інтѣмѣлатѣ ѣн орашѣлѣ Lyon фанѣа зрѣмѣтоаре, кеарѣ ѣн театрѣ. Знѣ омѣ кѣ соѣеа са інтѣрѣ ші ірѣшоасѣ, а вѣнѣтѣ дѣн імпрѣѣдѣрѣлѣ орашѣлѣи ка сѣ пѣтрѣекѣ ѣн орашѣ. Чѣа д'інтѣіѣ визѣтѣ а лорѣ ера ла театрѣ. Дарѣ еатѣ кѣ аѣіа с'аѣ ашезѣтѣ ѣн локѣлѣ лорѣ ѣн пѣртѣрѣ, ші інтѣра соѣе есте інѣжѣнѣіатѣ де моартекѣ знѣ пѣсѣмѣналѣ, де кѣтре знѣ омѣ некѣноскѣтѣ каре а шезѣтѣ ѣн досѣлѣ дѣмеі. Ла інтѣрѣваре: де че а фѣкѣт ел ачѣаста? а рѣсѣпѣс: Еѣ. сѣнтѣ сѣтѣратѣ де вѣеаѣѣ, воіѣ сѣ морѣ, дарѣ нѣ воіѣ сѣ мѣ оморѣ інсѣшѣи ші амѣ хотѣрѣтѣ кѣ орѣ-чѣне ва шѣдеа пѣнतेа меа асѣзѣи ѣн театрѣ, ілѣ воіѣ оморѣ ка сѣ фѣшѣ ші еѣ педенсѣтѣ де моарте. Непорочѣреа а врѣтѣ кѣ ачѣестѣ дѣмѣ (каре акѣмѣ амѣ вѣлѣсто інѣліа оарѣ) а вѣнѣтѣ ші а шезѣтѣ пе ачѣстѣ локѣ фѣталѣ; де ачѣеа амѣ оморѣтѣ. Еатѣ де че дѣнѣнде соарѣта поасѣтрѣ. О інтѣрѣ дѣмѣтѣ вѣне ѣн театрѣ ка сѣ гѣсеаскѣ пѣлѣчѣре ші гѣсѣнте о асѣтѣ-сѣлѣ де моарте, кѣзѣзѣтѣ прѣн пѣмѣтрѣлѣ вѣлѣтѣлѣи де пѣртѣрѣ каре а прѣімітѣ а касѣ! Оаре поате чѣне-ва неѣа кѣ есѣстѣ о фѣталѣтѣе? Оаре есѣрѣсѣінеа ачѣстѣі фѣлѣозѣф нѣ е аѣѣвѣрѣтѣ кѣнд зѣчѣеа: «пѣчѣіоарѣле омѣлѣі сѣнтѣ кѣзѣамѣі лѣі де кѣтре соарѣтѣ, орѣ знде соарѣла чере пе омѣ, аколо ілѣ дѣче пѣчѣіоарѣле сале.»

(Ва зрѣма)

### Комѣнѣкаѣиѣнѣи сѣіентѣфѣе мѣчѣи.

Асѣзѣи ла 15 Феврѣарѣе ла ора 11 сеара а інѣченѣтѣ а се арѣта еклѣпса лѣнеі аѣнѣчѣіате маі пѣнते пентрѣ Astronomiѣ, о еклѣпсѣ лѣнарѣ есте знѣ ере-

nementѣ прѣчѣіосѣ кѣчѣ атѣнѣи поате сѣ мѣсѣре вѣне інѣлѣімеа мѣнѣілорѣ лѣнарѣ.

Тѣнѣрѣтѣ ѣн Тѣпографѣеа Колѣѣѣіаіѣи Sf. Sava.